

N°585

合并式功放 快速入门指南

mark
LEVINSON®
by HARMAN

N^o585

合并式功放 快速入门指南

mark
levinson.

目录

关于本文件	1
安装注意事项 打开包装、摆放和通风、 电源要求、操作状态	2
入门 前面板概览、后面板概览、 遥控器概览	4
快速设置和试听 遥控器、初步连接	11
故障排除	14
规格	15

关于本文件

从打开 N°585 包装，到将其连接至音频系统的其他部分、开机，再到首次试听，本快速入门指南包含了与此有关的所有信息。在您尝试更广泛地使用这款精密的合并式功放前，请先访问此网站并通读其中的 *N°585 用户指南*：www.marklevinson.com。用户指南包含与功能、操作、调整、备用连接和联网等有关的信息，它们能够增强 N°585 的操作和性能。

安装注意事项

打开包装

打开 N°585 的包装时：

- 请保留所有包装材料，以备日后装运 N°585 时使用。
- 检查 N°585，看看是否有在运送过程中受到损坏的迹象。如果发现损坏迹象，请联系获授权的 Mark Levinson® 经销商，让他们帮助您提出适合的申索。
- 在装运箱中找到附件盒并取出。确保其中包含下列所有项目。如有缺失，请联系获授权的 Mark Levinson 经销商。

1 条 IEC 电源线（接口视设备运送目的地而定）

1 个 N°585 遥控器

2 个 AAA 碱性电池

1 个 1 号十字螺丝刀

1 对 白色手套（打开包装和初始设置时使用）

1 本 N°585 快速入门指南

注意：N°585 用户指南可于此网站下载：
www.marklevinson.com。

请在购买 N°585 后的 15 天内完成产品注册。请登录网站 www.marklevinson.com 进行注册。请保留好注明日期的收据原件，以作为保修凭证。

摆放和通风

- 如果要合并式功放安装在机架上，请勿在其上方摆放任何物体，例如开放式机架的顶部架子，以确保通风。请勿将合并式功放安装在密闭的机柜或机架之中。
- 请确保将合并式功放安装在一个稳固、平整和水平的表面上。
- 合并式机架的安装位置应尽可能靠近要连接的音频组件，尽量缩短互连电缆的长度。
- 安装位置必须干燥、通风良好且无阳光直射。
- 请勿将 N°585 置于高温、潮湿、蒸汽、烟雾、湿润或多尘的环境中。

电源要求

N°585 的出厂配置适用于 50 Hz 或 60 Hz 下 100、115、230 VAC 的电源。使用功放前，请确保后面板上交流电输入连接器的电源标签所示电压与供电电压相符。视 N°585 销售所在地，随附适合在当地使用的可拆卸的 IEC 电源线。

如果连接至不符合 N°585 规格的交流电电压，将会造成安全和火灾危险，并会使设备受损。如果对 N°585 的电压要求或所在区域的线路电压有任何疑问，请联系获授权的 Mark Levinson 经销商并咨询清楚，然后才可以将 N°585 插接到交流电插座。

警告！请确保音频系统内所有组件都已正确接地。请勿使用“接地断开器”或“作弊”适配器，破坏具有安全功效的极性插头或者接地式插头。这样会在组件之间产生危险电压，继而导致人身伤害和/或产品损坏。

注意：N°585 能够在超强功率下发出令人难忘的优美声音。按照您的收听习惯，以及您对系统中扬声器和功放数量的要求，您的供电条件可能会成为限制系统性能发挥的其中一项因素。

如果发生此情况，可考虑为系统安装一个专用的交流电电路。如果有多个交流电电路为系统供电，请咨询合格的电工，以确保所有组件在运作时都采用了相同的、稳定的、低阻抗的接地基准。

在雷雨天气或长时间不使用时，请从交流电墙壁插座上拔出 N°585 的插头。

警告：移动 N°585 前，请从交流电电源插座拔出插头，从装置后面板拔出电源线，以确保设备已断电。

操作状态

N°585 有三个操作状态：

关闭：使用 N°585 后面板上的电源开关，或者从后面板上拔出电源线，以断开交流电电源连接。

待机：N°585 待机模式有三种设置，可通过 Setup（设置）菜单选择：绿色、节能和正常。

绿色：此模式将断开 N°585 上几乎所有电路的电力，让设备只能通过红外控制信号、5 V - 12 V 触发器或按下待机按钮等方法来激活。此模式拥有最佳的节能效果，是出厂默认的待机模式。

节能：此模式将断开 N°585 上的音频电路，但保持控制电路通电，随时都能够接收来自前面板控件或遥控器的命令。此模式的节能效果中等。

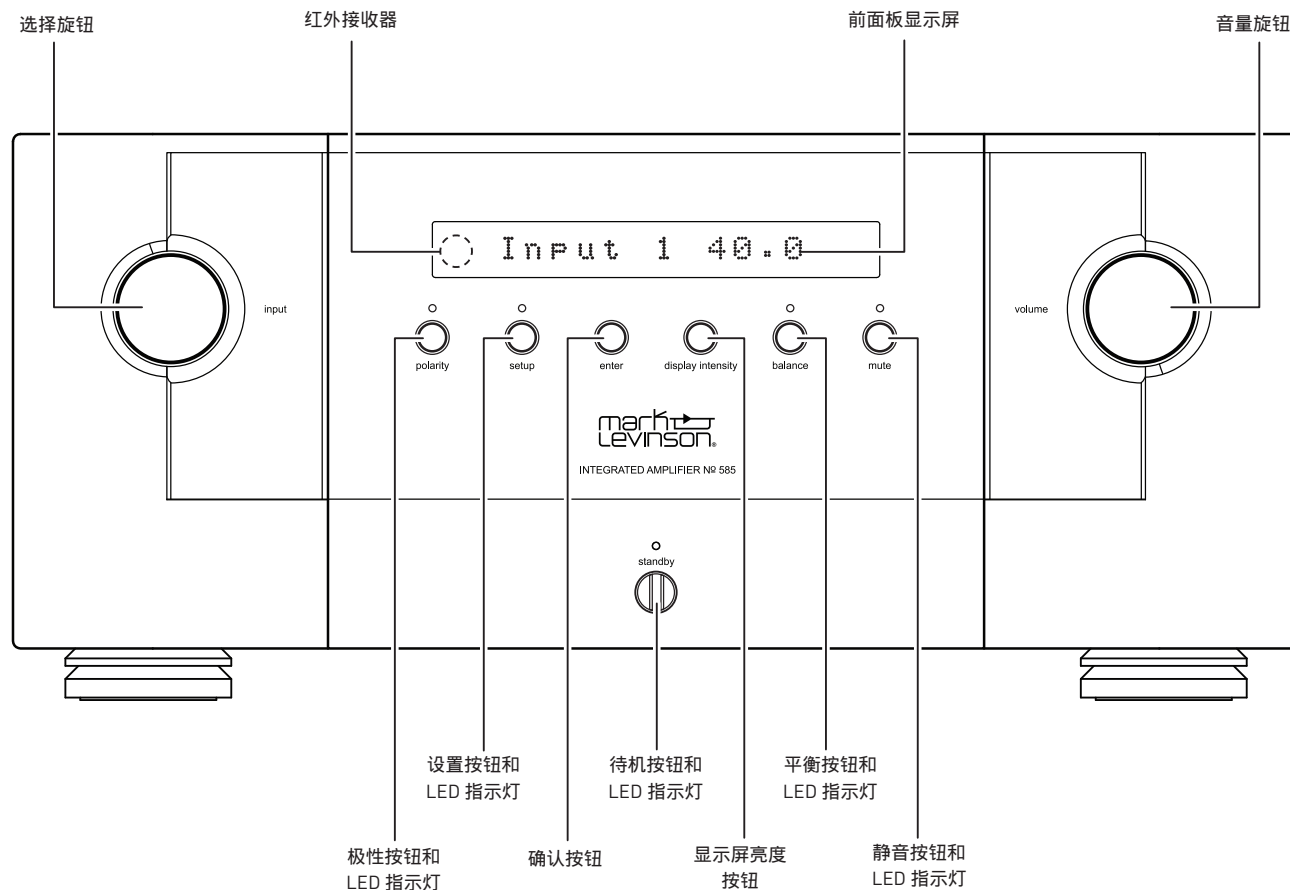
正常：此模式将关闭 N°585 的显示屏和静音音频输出，但其所有控制和音频电路都保持通电。此模式的节能效果最弱，但能够让 N°585 的音频电路保持通电，任何时候都能够提供最佳的性能。

打开：打开整个 N°585，所有已配置的输出处于活动状态。

N°585 具有一个自动关闭功能，在 20 分钟内没有任何用户控制或音频信号通过设备时，此功能会自动让设备进入待机模式。自动关闭功能的出厂默认设为打开。您可以在 Setup（设置）菜单中关闭自动关闭功能。

入门

前面板概览



前面板 控件/指示灯

注意：有关前面板控件及其设置参数的完整信息，请访问此网站并通读其中的 *N°585 用户指南*：
www.marklevinson.com。

选择旋钮：转动此旋钮以选择所需的输入并发送至扬声器输出和信号输出。所选输入的名称和音量会显示在前面板显示屏上。（注意：选择旋钮将忽略 Input Name Setup（输入名称设置）菜单参数被设为“Unused”（不使用）的任何输入。）

红外接收器：在不通过后面板红外输入连接器以控制 N°585 时，可使用此红外接收器以接收来自随附的遥控器发出的命令（有关更多信息，请参阅第 7 页后面板概览）。

极性按钮和 LED 指示灯：按此按钮可翻转信号的绝对极性。信号的极性翻转后，LED 指示灯会亮起。

设置按钮和 LED 指示灯：按此按钮以显示 Setup（设置）菜单，您可以使用此菜单，按照您的其他系统组件、个人喜好和收听空间等条件，定制 N°585。Setup（设置）菜单处于活动状态时，设置 LED 指示灯会亮起。

确认按钮：在显示 Setup（设置）菜单时，按此按钮以选择或取消选择菜单项目。在正常操作过程中，确认按钮不发挥任何作用。

显示屏亮度按钮：按此按钮以更改 N°585 前面板显示屏字符和前面板 LED 指示灯的亮度。多次按显示屏亮度按钮，可在多个可选亮度之间来回切换：高、中、低和关闭。

平衡按钮和 LED 指示灯：此按钮是用于设置扬声器输出的左至右声道平衡（以及线路输出，前提条件是您在 Setup（设置）菜单中将线路输出设置为 Variable（可变））。平衡功能处于活动状态时，平衡 LED 指示灯会亮起。

注意：不使用平衡功能时，如果主输出连接器的左至右声道平衡处于偏移状态，平衡 LED 指示灯会保持亮起。

静音按钮和 LED 指示灯：按此按钮可使扬声器输出静音或取消静音（以及线路输出，前提条件是您在 Setup（设置）菜单中将线路输出设置为 Variable（可变）），可控制数量可在 Setup（设置）菜单中设置。静音功能处于活动状态时，其 LED 指示灯会亮起。

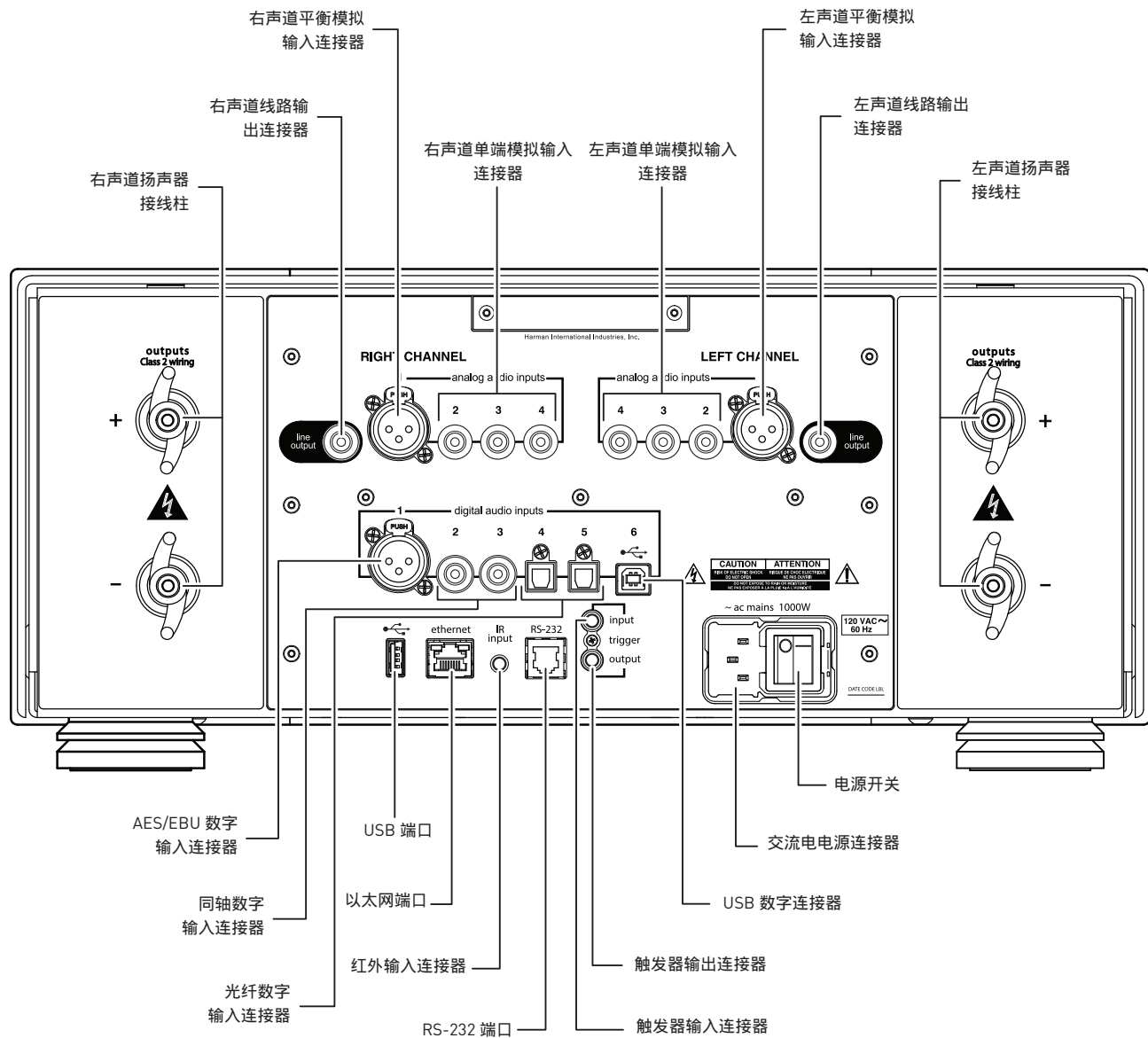
前面板显示屏：此显示屏可显示 16 个字符（字母和数字），为您提供与 N°585 操作状态有关的信息。正常操作过程中，此显示屏会显示所选输入的名称和音量。

音量旋钮：转动此旋钮以调整扬声器输出的音量（以及线路输出，前提条件是您在 Setup（设置）菜单中将线路输出设置为 Variable（可变））。最低音量为关闭；最大音量可在 Setup（设置）菜单中设置。

不管您什么时候选择输入，N°585 都会将您在 Setup（设置）菜单中为该输入选择的音量偏移应用为扬声器输出音量（以及线路输出音量，前提条件是您在 Setup（设置）菜单中将线路输出设置为 Variable（可变））。

待机按钮和 LED 指示灯：按此按钮可让 N°585 进入和退出待机模式。N°585 打开时，此 LED 指示灯会亮起。N°585 处于绿色、正常或节能待机模式时，此 LED 指示灯会缓慢闪烁。

后面板概览



注意：有关后面板连接的完整信息，请访问此网站并通读其中的 *N°585 用户指南*：www.marklevinson.com。

左和右声道扬声器接线柱：N°585 采用了特别定制、镀金、高电流的扬声器接线柱。正极接线柱是红色的，带有 +（正极）标记；负极接线柱是黑色的，带有 -（负极）标记。

接线柱能连接不镀锡的裸线、采用平接线片和香蕉插头的扬声器电缆。

警告：接线柱连接切勿过紧。这些接线柱的创新设计，能提供更强的杠杆作用；因此，在使用手指拧紧时能得到高接触的紧压连接效果。请勿让接线柱连接在弯曲或过大的连接器上。这会损坏接线柱。

注意：在北美，此功放的音频输出属于 2 类 [CL2] 电路。这表示，用于连接此功放和扬声器的电线，至少需达到 2 类 [CL2] 标准，安装时必须遵守美国国家电气法规 [NEC] 第 725 款或加拿大电气标准 [CEC] 第 16 节。

线路输出连接器：这些 RCA 连接器提供线路电平左声道和右声道信号，可用于将选定的输入发送到有源低音炮、另一个收听区域或 CD 录制机或磁带机等录音组件。

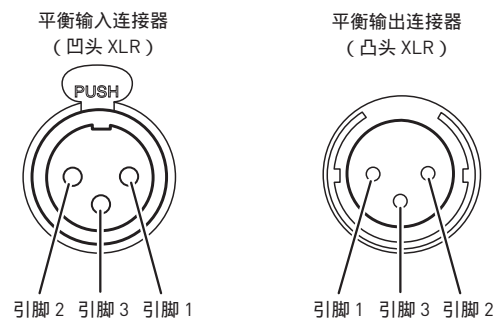
使用录音组件或另一个音频区域时，请在 Setup（设置）菜单将线路输出设为 *Fixed*（固定）。配置为 *Fixed*（固定）后，线路输出将不会受 N°585 前面板控件的影响，但极性按钮除外。

如果您的系统中有一个有源低音炮，您可以在 Setup（设置）菜单中将线路输出设置为 *Variable*（可变）。这样，线路输出将采用音量、平衡和静音控件的设置。

平衡模拟输入连接器：这些连接器是用于通过平衡（凸头 XLR）输出连接器，接收来自源组件的平衡左声道和右声道输入信号。

平衡连接器引脚分配：

- 引脚 1：信号接地
- 引脚 2：信号 +（非反向）
- 引脚 3：信号 -（反向）
- 连接器接地片：机箱接地



单端输入连接器：这些连接器让您不需使用平衡输出连接器，也能够接收来自源组件的左声道和右声道单端输入信号。

数字输入连接器：N°585 有六个数字音频输入连接器：一个 AES/EBU 格式 XLR 连接（编号 1）、两个同轴 (RCA) S/PDIF 连接（编号 2 和 3）、两个光学 (TOSLINK) S/PDIF 连接（编号 4 和 5），以及一个 USB-B 数字音频连接（编号 6）。

USB 端口：此 USB A 类连接器让您可以进行固件升级（如果日后有提供固件升级）。有关是否有更新推出，请关注我们的网站 (www.marklevinson.com)；如果有，请按照网站上的指引进行操作。除用于更新 N°585 的固件外，您还可以通过 USB 端口，使用 USB 闪存盘以导入和导出设置配置信息。有关更多信息，请参阅 *N°585 用户指南*。

以太网端口：此端口是用于连接家庭网络。有关如何配置和使用以太网端口，请参阅 *N°585 用户指南*。

红外输入连接器：此连接器是用于接收来自其他设备的红外控制信号。

RS-232 端口：此 RJ-11 连接器能通过标准的 RS-232 连接提供串行控制。

触发器输出连接器：此 3.5 mm 端片/套筒连接器是用于激活音频系统和听测室内的其他组件，如功放、灯光和遮光窗帘。打开 N°585 时，会输出一个 12 V 100 mA 直流电信号。（请参阅下图）



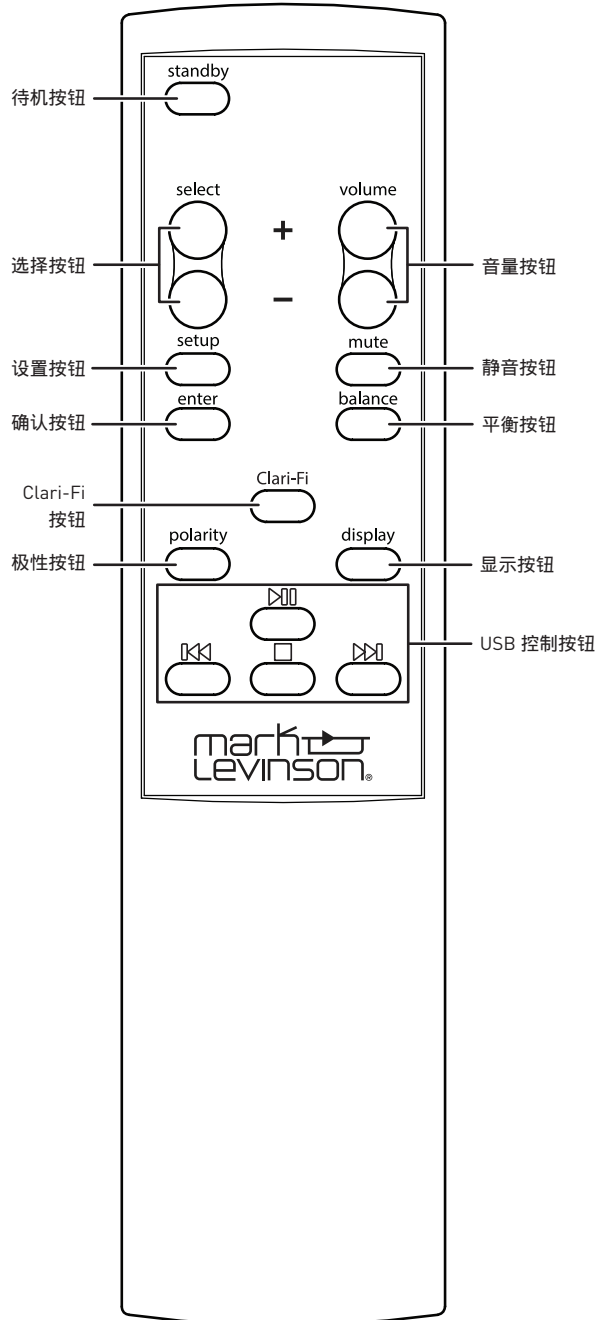
触发器输入连接器：此 3.5 mm 端片/套筒连接器是用于连接至能够提供触发器电压的其他系统组件或控制系统的触发器输出。当 N°585 在此连接上检测到一个介乎 5 V 至 12 V 的直流电电压时，它便会打开；此连接上的触发器信号消失时，N°585 将进入待机模式。（请参阅上图）

交流电电源连接器：使用随附的电源线将此连接器连接至交流电插座，便可以为 N°585 提供交流电。

在雷雨天气或长时间不使用时，请从交流电墙壁插座上拔出 N°585 的插头。

电源开关：此机械开关是用于打开或关闭 N°585 电源。正常操作期间，请勿使用电源开关关闭 N°585。如需关闭，请使用待机按钮，让 N°585 进入待机状态。

遥控器概览



注意：有关遥控器功能的完整信息，请访问此网站并通读其中的 N°585 用户指南：www.marklevinson.com。

待机按钮： 按此按钮可让 N°585 进入和退出待机模式。

选择按钮： 这些按钮是用于选择所需的输入。所选输入的名称和音量会显示在前面板显示屏上。

音量 +/- 按钮： 这些按钮是用于调整扬声器输出的音量（以及线路输出，前提条件是您在 Setup（设置）菜单中将线路输出设置为 *Variable*（可变））。最低音量为关闭；最大音量可在 Setup（设置）菜单中设置。

不管您什么时候选择输入，N°585 都会将您在 Setup（设置）菜单中为该输入选择的音量偏移应用为主输出音量（以及线路输出音量，前提条件是您在 Setup（设置）菜单中将其设置为 *Variable*（可变））。

设置按钮： 按此按钮以显示 Setup（设置）菜单，您可以使用此菜单，按照您的个人喜好、收听空间或其他系统组件等条件，定制 N°585。Setup（设置）菜单处于活动状态时，前面板上的设置 LED 指示灯会亮起。

静音按钮： 按此按钮可使扬声器输出静音或取消静音（以及线路输出，前提条件是您在 Setup（设置）菜单中将线路输出设置为 *Variable*（可变）），可控制数量可在 Setup（设置）菜单中设置。静音功能处于活动状态时，前面板上的静音 LED 指示灯会亮起。

确认按钮： 在显示 Setup（设置）菜单时，按此按钮以选择或取消选择菜单项目。

平衡按钮： 按此按钮以设置左至右声道平衡。平衡功能处于活动状态时，平衡 LED 指示灯会亮起。（不使用平衡功能时，如果左至右声道平衡处于偏移状态，平衡 LED 指示灯也会保持亮起。）

Clari-Fi 按钮： 按此按钮以激活 Clari-Fi 电路。Clari-Fi 功能会在播放期间分析经压缩的数字音频文件，并尽可能“重建”在压缩过程中丢失的细节。（只有在数字输入为活动输入时，才可以使用 Clari-Fi 功能。）

CLARI·FI™
Music Restoration Technology

极性按钮：按此按钮可翻转扬声器输出和线路输出的信号的绝对极性。当信号的极性被翻转时，前面板上的极性 LED 指示灯会亮起。

显示按钮：按此按钮以更改 N°585 前面板显示屏字符和前面板 LED 指示灯的亮度。多次按显示按钮，可在多个可选亮度之间来回切换：高、中、低和关闭。

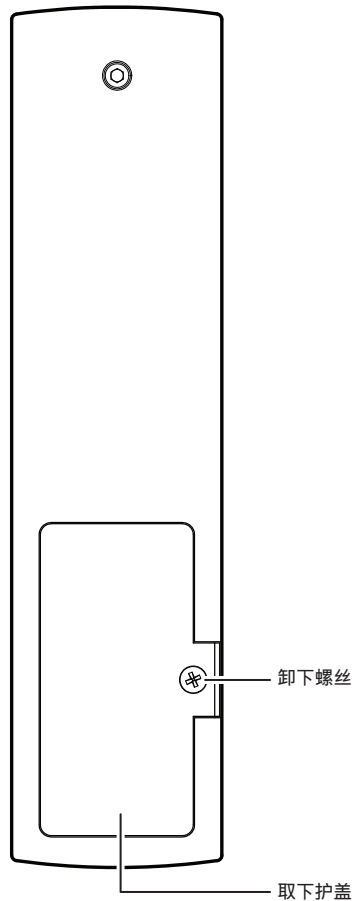
USB 控制按钮：USB-B（输入 11）是活动输入时，可使用这些按钮以控制 USB 源组件的播放。

快速设置和试听

遥控器

电池安装

N°585 遥控器随附两个 AAA 碱性电池。要安装电池，请先取下遥控器的电池护盖，然后插入电池，再重新安装好电池护盖。请确保电池极性准确。



使用遥控器

使用遥控器时，请将其指向 N°585 的前面板红外接收器。确保遥控器和接收器之间没有任何障碍物，如家具。强光、荧光和等离子视频显示器可能会对遥控器的正常操作造成干扰。

- 遥控器的有效距离是 17 英尺（5 米）左右，取决于光照条件。
- 您可以在 N°585 两侧 45° 角范围内使用遥控器。
- 将 N°585 摆放在有色玻璃后面，会减弱遥控器的有效范围。

如果使用遥控器时出现间歇失灵的情况，请将两个电池更换为新电池。

初始连接

注意：有关连接的完整信息，请访问此网站并通读其中的 *N°585 用户指南*：www.marklevinson.com。

警告：连接前，请确保 N°585 和所有相关组件都已关闭，它们与电源插座的连接也已经断开。

1. 将扬声器连接至 N°585 的扬声器接线柱。将扬声器的正极 (+) 端子连接至 N°585 的正极 (+) 红色接线柱；将扬声器的负极 (-) 端子连接至 N°585 的负极 (-) 黑色接线柱。

警告：连接时请小心注意，切勿让正极和负极输出短路。请勿让正极或负极输出对机箱或任何其他安全接地连接短路。

2. 如果系统中有一个有源低音炮，请将其连接至 N°585 的线路输出。（在 Setup（设置）菜单中将线路输出配置为 *Variable*（可变）。有关详情，请参阅 *N°585 用户指南*。）

3. 最多可将四个线路电平模拟源组件连接至 N°585 的模拟音频输入。设备提供一套平衡（XLR）连接器和三套单端（RCA）连接器。

4. 最多可将六个数字源组件连接至 N°585 的数字音频输入。设备提供一个 AES/EBU（XLR）连接器、两个同轴 S/PDIF（RCA）连接器、两个光学 S/PDIF（TOSLINK）连接器，以及一个 USB-B 连接器。

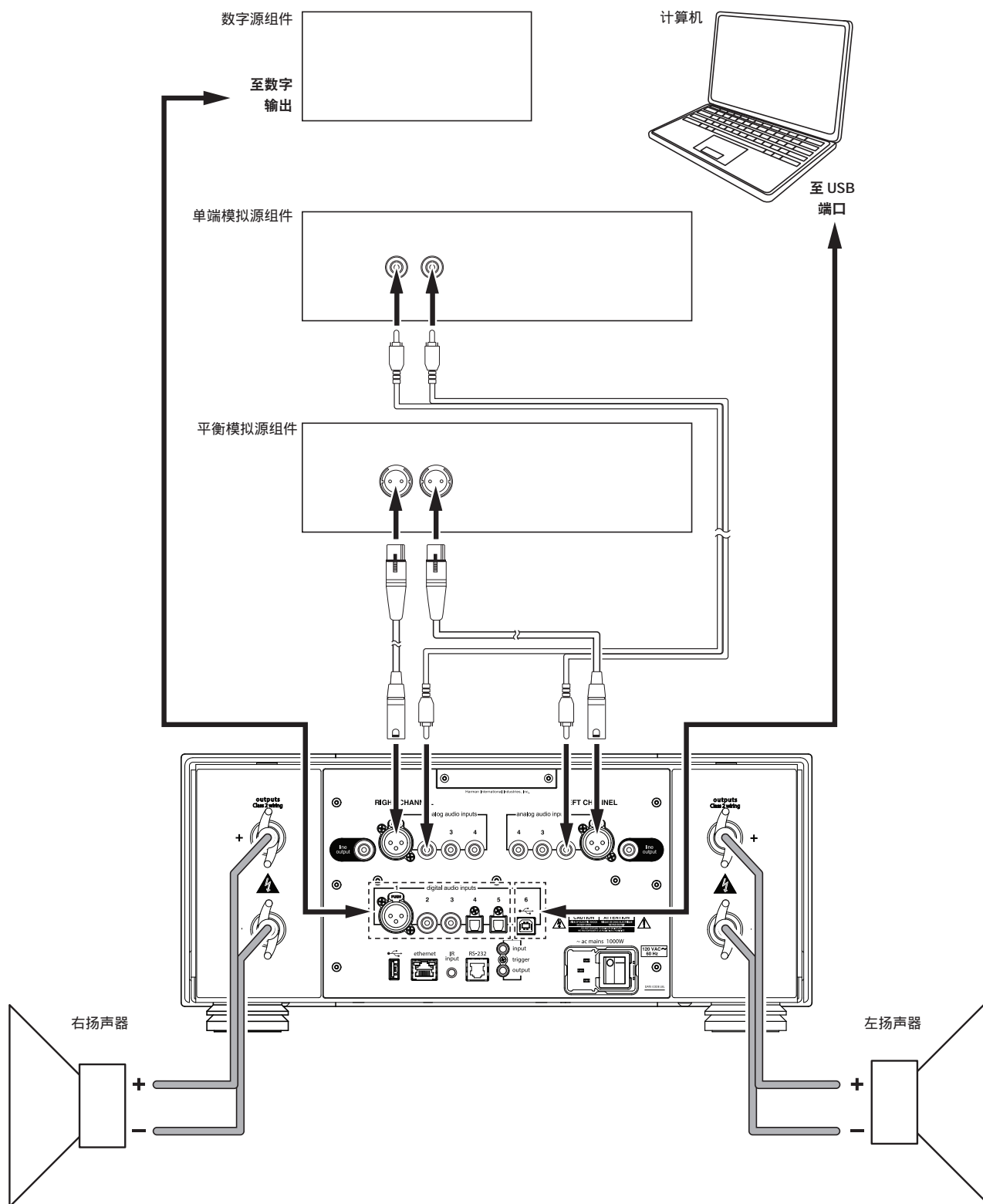
5. 将随附的电源线的一端连接至 N°585 的交流电电源连接器，另一端插入电源插座。打开 N°585 和所有相关组件。

6. 按 N°585 前面板或遥控器上的待机按钮，打开设备。

7. 转动 N°585 的选择旋钮，或者按遥控器上的选择 +/- 按钮，以选择与连接了源组件的输入连接器相对应的 N°585 输入。

8. 确保将 N°585 的音量设置在合理水平。然后，开始播放所选择的源设备。

注意：将所有源组件连接至 N°585 后，我们建议使用 Setup（设置）菜单，将所有没有连接源组件的输入的名称设为“Unused”（不使用）。这可以移除可用输入列表中未连接的输入，在选择活动输入时便可以跳过它们。有关详情，请参阅 *N°585 用户指南*。



故障排除

如果发现 N°585 出现疑似损坏情况，其内置保护电路将关闭功放，前面板显示屏显示下表所示错误消息其中之一。请按照解决方案列所提供的指引，修复损坏，再尝试使用 N°585。

错误消息	问题	解决方案
WARNING: DC DETECTED ON [LEFT/RIGHT] CHANNEL (警告: 在 [左/右] 声道上检测到直流电)	<ul style="list-style-type: none"> 所显示的功放声道检测到输出上有直流电，可能会损坏扬声器。 	<ul style="list-style-type: none"> 使用后面板的电源开关关闭设备。等候 10 秒钟，再重新打开。如果错误消息仍在，请致电 Mark Levinson 经销商或 Mark Levinson 客户服务。
WARNING: OVER TEMP [LEFT/RIGHT] (警告: [左/右] 声道温度过高)	<ul style="list-style-type: none"> 所显示功放声道超过温度限制。 	<ul style="list-style-type: none"> 请按待机按钮，让 N°585 进入待机状态。等候 10 至 15 分钟，让设备冷却，再按待机按钮。如果错误消息仍在，请致电 Mark Levinson 经销商或 Mark Levinson 客户服务。
WARNING: OVER CURRENT ON [LEFT/RIGHT] CHANNEL (警告: [左/右] 声道过电流)	<ul style="list-style-type: none"> 所显示功放声道超过电流限制。 	<ul style="list-style-type: none"> 使用后面板的电源开关关闭设备。等候 10 秒钟，再重新打开。如果错误消息仍在，请关闭电源开关，断开相应声道的扬声器与 N°585 之间的线缆连接。等候 10 秒，再重新打开。如果错误消息仍在，请致电 Mark Levinson 经销商或 Mark Levinson 客户服务。

规格

功放部分

输出功率：	每声道 200 W RMS @ 8 Ω , 20 Hz – 20 kHz
阻尼因数：	>400 @ 20 Hz, 8 Ω
频率响应：	20 Hz – 20 kHz, ± 0.13 dB; 2 Hz – 250 kHz, +0.2 dB/-3 dB
信噪比：	>98 dB (20 Hz – 20 kHz, 无加权) ; >103 dB (20 Hz – 20 kHz, A 加权), 完全输出 – 最大音量设置
电压增益：	40.7 dB (最大音量设置)
总谐波失真：	<0.01% @ 1 kHz, 200 W, 8 Ω ; <0.1% @ 20 kHz, 200 W, 8 Ω

前置放大器部分： 模拟

输入阻抗：	>45 k Ω (RCA 和 XLR)
输入过载：	>5.5 V RMS (RCA 和 XLR)

前置放大器部分： 数字

采样率/位深 (PCM)：	32 kHz、44.1 kHz、48 kHz、88.2 kHz、96 kHz、176.4 kHz、192 kHz/最高 32 位
---------------	--

概览

模拟音频连接器：	3 对单端输入 (RCA) ; 1 对平衡输入 (XLR) ; 1 对单端线路输出 (RCA) ; 1 对扬声器输出 (飓风接线柱, 带香蕉插孔, 可连接 1/4" [6.3 mm] 间隙、1/8" [3 mm] 厚的平接线片)
数字音频连接器：	1 个平衡 AES/EBU 输入 (XLR) ; 2 个同轴 S/PDIF 输入 (RCA) ; 2 个光学输入 (Tos-Link) ; 1 个异步 USB 输入 (USB-B)
控件连接器：	1 个 RS-232 端口 (RJ-12 连接器) ; 1 个红外输入 (1/8" 耳机接口) ; 1 个可编程的 12 V 直流电触发器输出 (1/8" 耳机接口), 最大 100 mA ; 1 个可编程的 12 DC 直流电触发器输出 (1/8" 耳机接口) ; 1 个以太网端口 (RJ-45 连接器)
电源电压：	100 V 直流电、115 V 直流电或 230 V 直流电 (出厂设置)
功耗：	最大 1000 W (打开)
设备尺寸 (高 x 宽 x 长)：	6.9" [175 mm] – 不带垫脚 ; 7.59" [193 mm] – 带垫脚 x 17.25" [438 mm] x 19.95" [507 mm]
包装尺寸 (高 x 宽 x 长)：	19" [483 mm] x 26" [660 mm] x 26" [660 mm]
重量：	72 lb [32.6 kg] – 净重 ; 96 lb [43.4 kg] – 带包装

HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard
Northridge, CA 91329 USA

© 2014 HARMAN International Industries, Incorporated. 保留所有权利。

Mark Levinson 是 HARMAN International Industries, Incorporated 的注册商标。

其他公司和产品名称可能是其各自相关公司的商标。

本文档不应解释为 HARMAN International Industries, Incorporated 所做出的承诺。本文所含信息，以及所描述的产品功能、规格和外观，可能随时变更，恕不另行通知。HARMAN International Industries, Incorporated 对文档中出现的错误概不承担任何责任。

有关客户服务和产品运送的信息，请访问我们的网站：www.marklevinson.com

部件编号 070-22115，版本：A

www.marklevinson.com